

Page	Лексика, памятки	Le vocabulaire de l'aide-mémoire
9	восток-восточный	orient-oriental
9	рыбак-рыбачить-рыбацкий	pêcheur-pêcher-de pêcheur
9	дорога-дорожка	chemin-sentier
9	друг-дружеский-друзья	ami-amical-amis
9	лицо-личный	personne-personnel
9	ухо-уши	oreille-oreilles
9	просить-прошу	demander-je demande
9	возить-вожу	transporter-je transporte
9	хотеть-хочу	vouloir-je veux
9	светить-свеча-освещение	luire-bougie-éclairage
9	видеть-вижу	voir-je vois
9	ходить-хожу-хождение	marcher-je marche-marche
9	искать-ищу	chercher-je cherche
9	простой-проше	simple-plus simple
9	топить-топлю	noyer-je noie
9	любить-люблю	aimer-j'aime
9	дешёвый-дешевле	bon marché-meilleur marché
9	графить-графлю	ligner-je ligne
9	ломить-ломлю	briser-je brise
9	стол-настольный	table-de table
9	бурный-буря	orageux-orage
9	конский-конь	de cheval-cheval
9	смотрит-просматривает	il regarde-il parcourt un livre
9	беру-собирать-сбор	je prends-ramasser-la cueillette
9	вдох-вдыхать	soupir-soupirer
24	глубокая река	une rivière profonde
24	правильное решение	une décision adaptée
24	современные здания	des bâtiments contemporains
25	Этот пример – интересный.	Cet exemple est intéressant.
25	Эта улица – узкая.	Cette rue est étroite.
36	Иду из школы.	Je reviens de l'école.
36	Встал со стула.	Je me suis levé de la chaise.
36	Заяц выскочил из-под куста.	Le lièvre a bondi hors du buisson.
36	Учусь в школе.	J'étudie à l'école.
36	Сажу на стуле.	Je suis assis sur la chaise.
36	Заяц сидел под кустом.	Le lièvre s'est tapi sous le buisson.
36	Иду в школу.	Je vais à l'école.
36	Сел на стул.	Je me suis assis sur la chaise.
36	Заяц бросился под куст.	Le lièvre s'est précipité sous le buisson.
37	в школу	à l'école
37	на стул	sur la chaise
37	за тучи	derrière les (gros) nuages
37	под куст	sous le buisson
37	в субботу	samedi
37	на следующий день	le lendemain, le jour suivant
37	через неделю	dans une semaine
37	за мир	pour la paix
37	за резолюцию	pour une résolution
37	из школы	de l'école
37	со стула	de la chaise
37	из-за туч	des (gros) nuages
37	из-под куста	du buisson
37	у доски	au tableau

37	около леса	près du bois
37	вдоль улицы	le long de la rue
37	вокруг дома	autour de la maison
37	после обеда	après le déjeuner
37	до ужина	avant le dîner
37	накануне праздника	à la veille de la fête
37	из-за дождя	à cause de la pluie
37	от волнения	d'émotion
37	из любопытства	par curiosité
37	к реке	vers la rivière
37	по улицам	dans les rues
37	по утрам	en matinée
37	к вечеру	vers le soir
37	к двум часам	vers deux heures
37	благодаря руководству	grâce à la direction
37	по небрежности	par négligence
37	за лесом	au-delà de la forêt
37	под кустом	sous le buisson
37	над диваном	au-dessus du divan
37	перед домом	devant la maison
37	между двумя и тремя часами	entre deux et trois heures
37	за завтраком	au petit-déjeuner
37	за книгами	pour des livres
37	за письмами	pour des lettres
37	в школе	à l'école
37	на стуле	sur la chaise
37	при школе	à proximité de l'école
37	в сентябре	en septembre
37	на прошлой неделе	la semaine dernière
37	по окончании	à l'achèvement de
43	Благодарю вас. Благодарю тебя. Благодарю друзей.	Je vous remercie. Je te remercie. Je remercie les amis.
43	Мы встретили затруднения.	Nous avons rencontré des difficultés.
43	Ждать	Attendre (+ A si Animé Singulier D1)
43	Она ждёт Таню.	Elle attend Tania.
43	Ждать	Attendre (+ G)
43	Они ждали помощи от товарища.	Ils attendaient l'aide de leur camarade.
43	Все люди хотят мира, хотят дружбы между народами.	Tout le monde veut la paix et l'amitié entre les peuples.
43	Желаю вам счастья, здоровья, успехов.	Je vous souhaite du bonheur, la santé et des succès.
43	Его работа стоит награды.	Son travail mérite une récompense.
43	Все радуются весеннему солнцу.	Tout le monde se réjouit du soleil printanier.
43	Мы удивляемся мужеству и выдержке лётчиков.	Nous nous étonnons du courage et du sang-froid des pilotes.
43	Необходимо уделять много внимания спорту.	Il est indispensable de prêter beaucoup d'attention au sport.
43	Все завидуют твоему здоровью.	Tout le monde t'envie ta santé.
43	Они были учителями.	Ils étaient instituteurs.
43	Он работает парикмахером.	Il travaille comme coiffeur.
43	Чем вы увлекаетесь ?	Qu'est-ce qui vous passionne ?
53	Шофёр стоит перед машиной.	Le chauffeur est debout devant la voiture.
53	Женщины стоят около остановки.	Les femmes sont debout près de l'arrêt.
53	Какао стоит на столе.	La boisson au cacao est sur la table.

53	Девушка сидит под веткой.	La jeune fille est assise sous la branche.
53	Все пассажиры сидят в самолёте.	Tous les passagers sont assis dans l'avion.
53	Мы сидим за ними.	Nous sommes assis derrière eux.
53	Картина висит на стене.	Le tableau est accroché au mur.
53	Инструменты висят внутри мастерской.	Les outils sont accrochés dans l'atelier.
53	Галстук висит между куртками.	La cravate pend entre les vestes.
53	Шарф лежит слева от шапки.	L'écharpe est à gauche du bonnet.
53	Гризли лежит перед пещерой.	L'ours est allongé devant la grotte.
53	Демонстранты лежат на полу.	Les manifestants sont allongés sur le sol.
58	Он вошёл в комнату.	Il est rentré dans la pièce.
58	Он вышел из комнаты.	Il est sorti de la pièce.
58	Я взбежал по лестнице на второй этаж.	J'ai couru dans l'escalier vers le 2 ^{ème} étage.
58	Я приехал в Петербург.	Je suis arrivé à Saint-Pétersbourg.
58	Они уехали из Владивостока.	Ils ont quitté Vladivostok.
58	Отряд уходит всё дальше и дальше.	Le détachement s'éloigne de plus en plus.
58	Поднесите картину ближе.	Apportez le tableau plus près.
58	Он отошёл к окну и закурил.	Il s'éloigna de la fenêtre et se mit à fumer.
58	Поезд отходит в 18 часов 15 минут.	Le train part à 18 h 15 mn.
58	Мы доехали до Урала ночью.	Nous sommes arrivés en Oural la nuit.
58	Солнце зашло за тучу.	Le soleil est passé derrière un gros nuage.
58	Я зашёл за другом.	Je suis passé à pied chez un ami.
58	Мы прошли сквозь толпу.	Nous sommes passés à travers la foule.
58	Самолёт пролетел над нами.	L'avion est passé au-dessus de nous.
58	Я проехал свою остановку.	J'ai dépassé mon arrêt.
59	Мы переехали границу.	Nous avons franchi la frontière.
59	Они переехали на другую квартиру.	Ils ont emménagé dans un autre logement.
59	Дети съехали на санках с горки.	Les enfants ont descendu le monticule en luge.
59	Мы обошли здание театра.	Nous avons marché autour du théâtre.
59	Мы обошли болото и продолжали путь.	Nous avons évité le marécage et continué notre route en marchant.
59	Они объездили всю Европу.	Ils ont contourné toute l'Europe.
59	Машина наехала на столб.	La voiture est rentrée dans un poteau.
59	Шофёр наездил 500 000 км.	Le chauffeur a parcouru 500 000 km.
59	Люди сбежались на пожар.	Les gens ont couru vers l'incendie.
59	Почтальон разнёс письма.	Le facteur a distribué les lettres.
59	Он встал и пошёл к выходу.	Il se leva et s'approcha de la sortie.
59	Он встал и заходил по комнате.	Il se leva et marcha dans l'appartement.
59	Мы проездили весь день.	Nous avons marché toute la journée.
59	Я съездил в институт за книгами.	Je suis allé à l'institut pour des livres.
60	лежать	être couché
60	лёжа	en étant couché
60	очаровать	charmer
60	очаруя	en charmant
60	ложиться	se coucher
60	ложась	en se couchant
60	садиться	s'asseoir
60	сядась	en s'asseyant

60	читать/прочитать - прочитав	lire/avoir lu - après avoir lu
60	привыкать/привыкнуть - привыкнув	s'habituer - après s'être habitué
60	раздевать/раздеть	déshabiller
60	раздеваться/ раздеться	se déshabiller
60	раздевшись	après s'être déshabillé
60	подвергаться/подвергнуться	se soumettre à
60	подвергшись	après s'être soumis à
60	читающий	lisant
60	являться/явиться	comparaître
60	являющийся	comparaissant
60	читавший	qui était en train de lire
60	являться/явиться	comparaître
60	являвшийся	qui était en train de comparaître
61	читаемый	qui est lu par
61	читаем	qui est lu par (forme courte)
61	строимый	qui est construit par
61	строим	qui est construit par (forme courte)
61	прочитать	avoir lu
61	прочитанный	lu
61	прочитан	lu (forme courte)
61	открывать/открыть	ouvrir
61	открытый, открыт	ouvert, ouvert (forme courte)
63	любить	aimer
63	покупать/купить	acheter
63	готовить/приготовить	préparer; cuisiner
63	кормить/накормить	nourrir les animaux
63	графить	marquer de lignes, rayer, ligner
63	ходить-идти	aller à pied
63	освобождать/освободить	libérer
63	возить-вести	transporter; avoir de la chance
63	спрашивать/спросить	interroger; demander
63	отвечать/ответить	répondre; réciter
63	запрещать/запретить	interdire
63	прощать/простить	pardonner, excuser
63	колебаться/поколебаться	osciller; remuer; fluctuer; hésiter
63	трепать/потрепать	tirailler; secouer; user, abîmer
63	дремать/задремать	sommeiller, s'assoupir
63	блестеть/блеснуть	briller
63	скрежетать	grincer
63	говорить/сказать	dire
63	писать/написать	écrire
63	пахать/вспахать	labourer
63	плакать/заплакать	pleurer
63	хохотать/захохотать	rire aux éclats
63	прятать/спрятать	cache
63	водить-вести	mener, conduire
63	мести/подмести	balayer
63	плести/сплести	tresser
63	цвести	être en fleur
63	грести/погрести	ramer
63	скрести	racler, ratisser; gratter
63	клясть/проклясть	maudire
63	печь/испечь	faire cuire; chauffer
63	мочь/смочь	pouvoir

63	одеваться/одеться	s'habiller
63	понимать/понять	comprendre
64	Можно выучить русский язык.	On peut apprendre la langue russe.
64	Можно позвонить ?	Peut-on téléphoner ?
64	В метро нельзя курить.	Il est interdit de fumer dans le métro.
64	Нельзя выучить этот язык за месяц.	Il est impossible d'apprendre cette langue en un mois.
64	Мне нужно идти на вокзал.	Je dois aller à la gare.
64	Надо платить за квартиру вовремя.	Il faut payer son loyer dans les délais.
64	Он должен закончить работу.	Il doit terminer son travail (М).
64	Она должна была понять это сразу.	Elle a dû comprendre ça tout de suite (F).
64	Они должны будут купить билеты.	Ils devront acheter leurs billets (P).
64	Мне нужна виза.	J'ai besoin d'un visa (F).
64	Им были нужны деньги.	Ils avaient besoin d'argent (P).
64	Тебе будет нужен паспорт.	Tu auras besoin d'un passeport (М).
65	Сестра написала, что брат приехал.	La sœur a écrit que son frère était arrivé.
65	Сестра написала, чтобы брат приехал.	La sœur a écrit à son frère de venir.
65	Я знаю, что он живёт в Москве.	Je sais qu'il habite à Moscou.
65	Я хочу, чтобы он жил в Москве.	Je voudrais qu'il habite à Moscou.

Expressions usuelles russes

Да.	Oui.
Нет.	Non.
Спасибо.	Merci.
Пожалуйста.	S'il vous plaît. Je vous en prie.
Доброе утро !	Bonjour (le matin) !
Добрый день !	Bonjour (l'après-midi) !
Здравствуйте !	Bonjour (toute la journée) !
Добрый вечер !	Bonsoir !
Привет ! Пока !	Salut (Bonjour) ! Salut (Au revoir) !
До встречи ! До свидания !	À bientôt ! Au revoir !
Как поживаете ?	Comment allez-vous ?
Хорошо. Спасибо. А вы ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Извините !	Excusez-moi ! Pardon !
Приятного аппетита ! За ваше здоровье !	Bon appétit ! À votre santé !

